

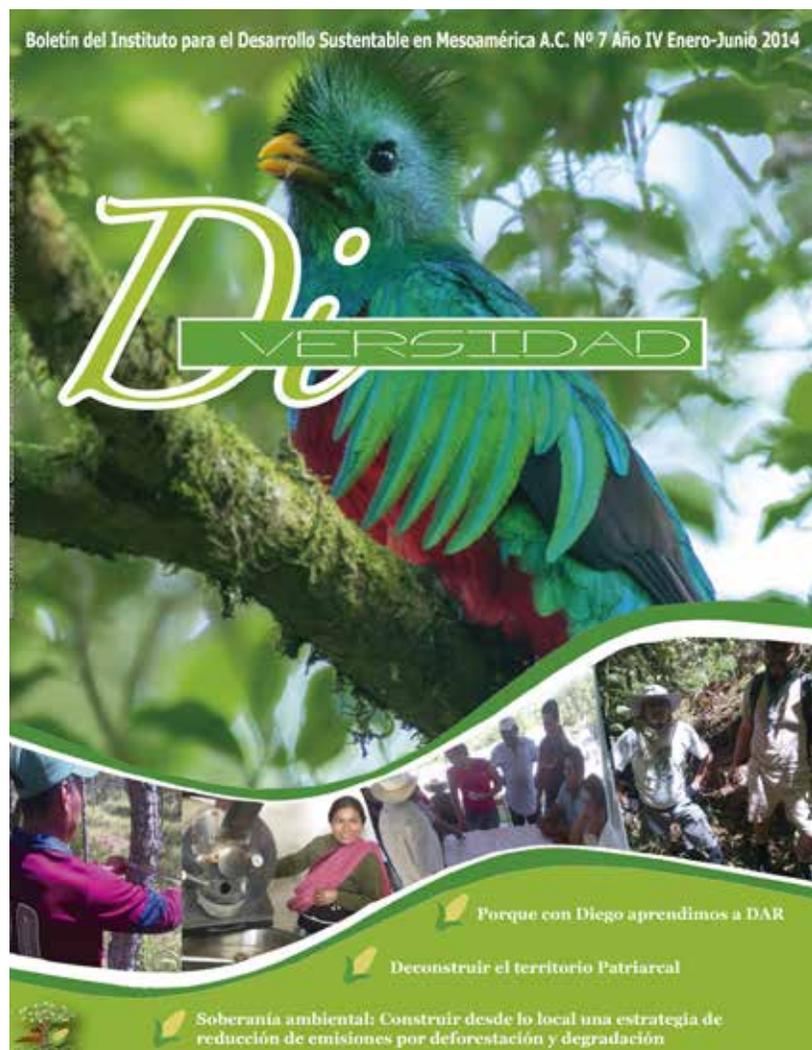


# La sistematización en las organizaciones de la sociedad civil: Una experiencia desde el boletín

Por PAOLA LORENA PÉREZ MARCELÍN<sup>1</sup>

Recibido: 11 de junio de 2019

Dictamen aprobatorio: 26 de junio de 2019



## Resumen

La finalidad de este ensayo es vislumbrar una de las problemáticas que enfrenta actualmente la sociedad civil, la dificultad para sistematizar las experiencias y procesos que llevan a cabo. Retomo la experiencia del boletín que el Instituto para el Desarrollo Sustentable en Mesoamérica, A.C. (IDESMAC) publica y que funciona como herramienta para sistematización de procesos y difusión de sus actividades.

**Palabras claves:** Sistematización, comunicación, difusión, redes, boletín, revista, divulgación.

<sup>1</sup> Licenciada en Comunicación Intercultural por la Universidad Intercultural de Chiapas (UNICH). Coordinadora de Proyecto del Instituto para el Desarrollo Sustentable en Mesoamérica, A.C.

**Pie de imagen.** Portada del boletín número VII de IDESMAC.

FOTO: LUIS RIVERA



## INTRODUCCIÓN

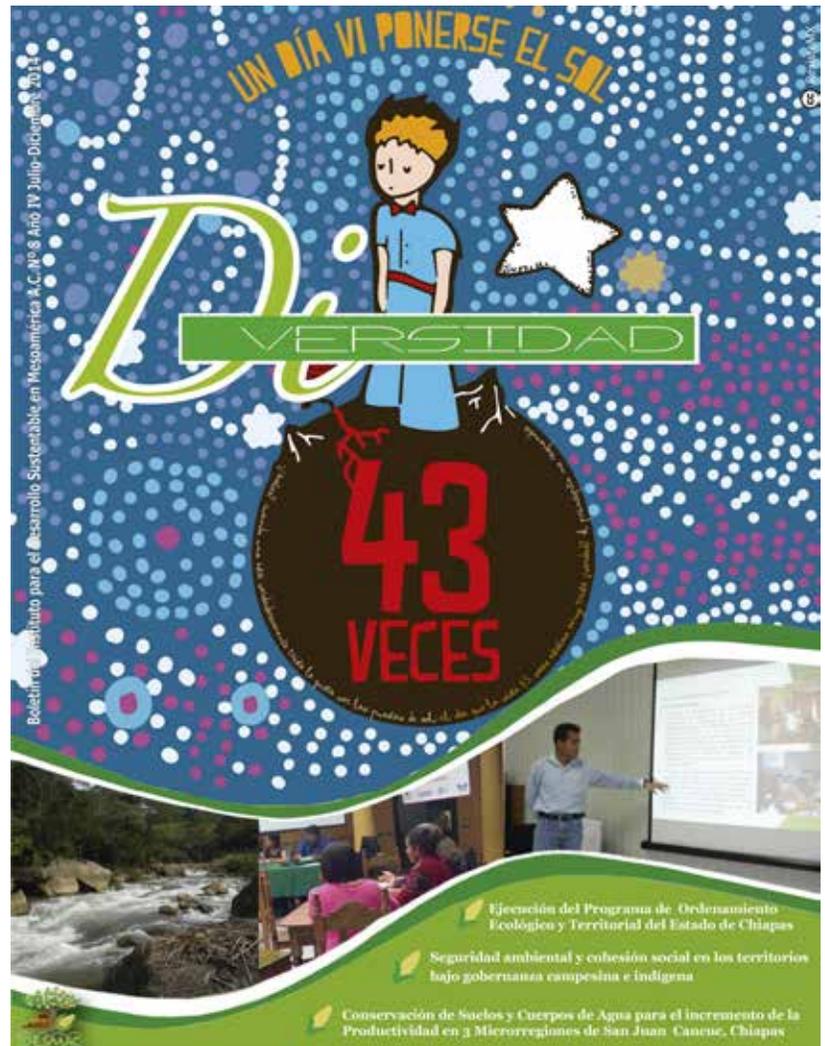
**A**ntes de introducirme enteramente a la problemática por la que atraviesa la sociedad civil, es importante señalar el concepto de sistematización. La sistematización son las narrativas que detallan la experiencia, desde su planteamiento hasta sus conclusiones, recoge los aprendizajes más importantes. Es resonante y reflexiva, ya que también se enfoca en los puntos que hay que atender y fortalecer. La sistematización sin más es contar el proceso de los proyectos desde un punto de vista pero no de cualquiera sino de alguien que estuvo participando desde el comienzo hasta su término ya sea en la experiencia, proceso, dinámica, proyecto.

La importancia de la sistematización recae en la recolección de la información pero no sólo como simple almacenaje sino que registra los aprendizajes, los aciertos, las buenas prácticas y los aspectos a mejorar.

Contar con documentos de sistematización no solo ayudará como “demostración” del trabajo de las organizaciones que principalmente sirve para el organismo financiador, sino que la sistematización va más allá. Es un instrumento que funciona como base para continuar con los procesos y aprendizajes.

El énfasis de la sistematización como herramienta útil de conocimientos y buenas prácticas viene desde la educación popular, vista concretamente como la sistematización de experiencias.

Entraba en la escena del debate educativo latinoamericano una nueva modalidad de producción de conocimiento: las reflexiones provenientes no de teorías o parámetros predefinidos, sino surgidas del encuentro y mirada crítica a las experiencias vivas, reales y en construcción. Se ponía de manifiesto una nueva vinculación entre la teoría y la práctica: en lugar de aplicar en la práctica lo que se



**Pie de imagen.** Portada del boletín número VIII de IDESMAC.

ILUSTRACIÓN: RESISTEMX.

había formulado previamente en la teoría, se construyen aproximaciones teóricas teniendo como punto de partida la sistematización de las prácticas educativas. (Jara, 2009).

Es con esta perspectiva que la sistematización se vuelve una herramienta útil para la sociedad civil, ya que en ella se recolectará los aprendizajes, los conocimientos y conceptos que surjan a partir de los procesos que realicen.

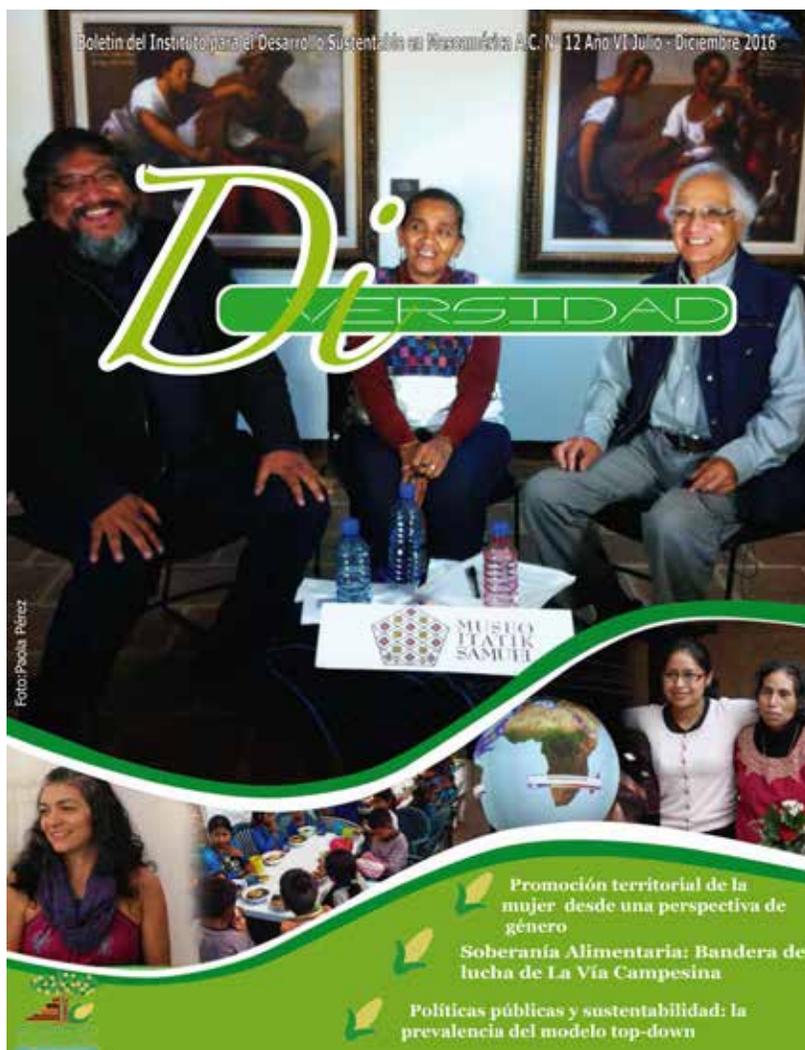
## ¿POR QUÉ ES IMPORTANTE SISTEMATIZAR PARA LA SOCIEDAD CIVIL?

La sociedad civil son organizaciones que nacieron por una razón social, que día a día buscan mejorar la calidad de vida de las

sectores menos privilegiados, que quieren erradicar las injusticias, esa sociedad civil que busca trabajar de la mano con el gobierno cuando el objetivo es el mismo o en caso contrario, hay cierto número de organizaciones que entablan otras formas de colaboración entre ellas mismas, que no mantienen relación con el gobierno, independientemente de su posicionamiento.

La sociedad civil ha estado presente en numerosas ocasiones en situaciones claves o coyunturales de nuestro contexto. Forma parte esencial de la historia de nuestro país, comprometida con problemáticas sociales o cubriendo espacios que el gobierno no abarca. Las Organizaciones No Gubernamentales (ONG) al igual que el país se han ido transformando y coexistido por diversas etapas; son tan variadas como las situaciones que existen en México. Solo en Chiapas podemos encontrar una gran cantidad de ONG que cubren temáticas como la salud, pueblos originarios, educación, comunicación, cultura, género, medio ambiente, etc.

Actualmente, el gobierno ha tenido un distanciamiento con la sociedad civil, lo que implica la creación de nuevas estrategias que se tendrán que asumir. Nuevas formas de colaboración, de creación de redes y de fortalecimiento. Aunado a esto, otra de las adversidades a las que se enfrenta la sociedad civil en esta época es la falta de difusión de sus impactos o acciones dentro del contexto. Muchas veces se ven en segmentos o ajenas a ellas. Tampoco es su prioridad visibilizarse porque la cantidad de trabajo es avasallante y las ONG están centradas solo en su sector de trabajo. El no contar con un área específica de comunicación ya sea por falta o limitación de recursos, imposibilita en algunas ocasiones la creación de materiales o de espacios de difusión como las redes sociales. Sin embargo, no quiere decir que las ONG estén en el olvido, participan activamente, acompañando movimientos, formando parte de la academia, estableciendo redes o influyendo en políticas pú-



**Pie de imagen.** Portada del boletín número XII de IDESMAC.  
FOTO: PAOLA PÉREZ

**Las Organizaciones No Gubernamentales (ONG) al igual que el país se han ido transformando y coexistido por diversas etapas; son tan variadas como las situaciones que existen en México. Solo en Chiapas podemos encontrar una gran cantidad de ONG que cubren temáticas como la salud, pueblos originarios, educación, comunicación, cultura, género, medio ambiente, etc.**



blicas.

De acuerdo a las entrevistas recopiladas en el libro multimedia **Deconstruyendo la Sociedad Civil en Chiapas. Una Lectura desde las organizaciones no gubernamentales**<sup>1</sup> muchas de las dificultades para sistematizar se debe a la falta de tiempo, de personal especializado para eso o la poca práctica para escribir, ya que redactar no es una tarea fácil, implica llevar a cabo una reflexión, sentarse, organizar las ideas y exponerlas ante una hoja en blanco que en ocasiones el ritmo de trabajo no lo permite, sumado a muchas otras causas ocasiona que muy pocas ONG escriban sobre ellas mismas. Otro de las situaciones que enfrentan, que muchos de los aprendizajes quedan en las personas, no llegan hacer compartidos con los demás miembros, en consecuencia cuando el equipo se retira o es renovado, el aprendizaje se pierde ya que no fue institucional.

En el caso de la difusión, la sociedad civil no está acostumbrada en dar a conocer sus resultados y logros. Existen muchos casos donde las ONG tienen un sinnúmero de conocimientos y aprendizajes pero quedan en el olvido ya que no se comparten o se publican. Existen muchos esfuerzos de parte de las ONG que se encuentran en las ciudades para compartir sus conocimientos ya sea en foros o debates, sin embargo son las ONG que están en los territorios más aislados las que presentan dificultades para la difusión de sus actividades.

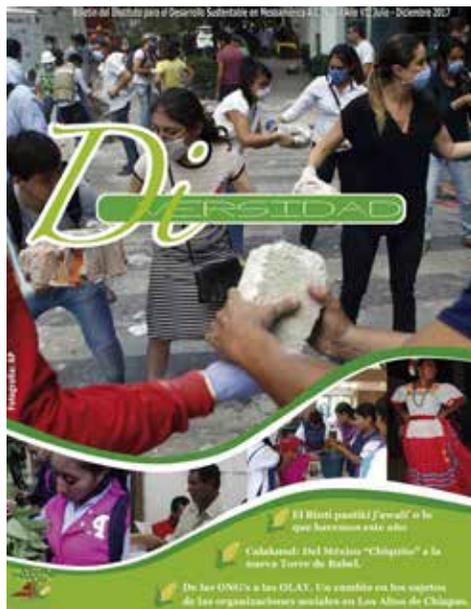
## EL BOLETÍN COMO HERRAMIENTA DE SISTEMATIZACIÓN Y DIFUSIÓN

El boletín *Diversidad* publicado por IDESMAC surge en el año 2011 como parte de la estrategia de difusión del proyecto Altos, financiado por la Fundación Kellogg. Visualizándolo como una herramienta potencial de difusión, la dirección de IDESMAC decidió que era importante que

también los otros proyectos que llevaban a cabo en los distintos territorios se dieran a conocer. Es un esfuerzo por construir la vinculación con las otras áreas y estructurar los procesos de los proyectos, es así cómo se vislumbra en un inicio el boletín.

El boletín poco a poco comenzó a transformarse, los textos que un principio fueron informativos y/o descriptivos se volvieron más narrativos, reflexivos y analistas. También la integración de nuevas áreas a la organización permitió la apertura a la expansión del boletín. De tener 16 páginas, llegó a contar con hasta 72 páginas. Igualmente, se añadieron más elementos o secciones como el Círculo de Aliadas, 20 años de IDESMAC, Acuerdos de Colaboración, Frutos de la tierra, Espacios de Esperanza y Narrativas de los Sures; que fue un parteaguas en los textos que se publicaban, ya que esta sección era más larga y contaba con un estilo diferente de redacción que potenció y alentó a las demás áreas a escribir artículos más largos. Durante toda esta etapa se publicaron 16 números, finalizando su versión como boletín en el número 16 de julio a diciembre de 2018. Fueron los últimos 4 números (números 12-16) del boletín que implicaron una especie de producción académica, más amplia, transformando el boletín a revista, que nace con esta edición.

Es importante mencionar que la consolidación del boletín fue posible a que la organización tomó la decisión de crear un área especializada en la difusión, llamada "Visibilidad para la acción civil". Contar con un área dedicada exclusivamente al boletín ayudó a mantener la periodicidad semestral. Además del control o la regulación de los artículos, cada primer trimestre del semestre en coordinación con la dirección, se decidía sobre los temas más relevantes y la portada que contendría el boletín de ese período. Acordando después con las coordinaciones de cada área el contenido de su



**Pie de imagen.** Portada del boletín número XIV de IDESMAC.

FOTO: AP

<sup>1</sup> Entrevistas disponibles en el micrositio <http://idesmac.org.mx/ongs/>

**Contar con un área dedicada exclusivamente al boletín ayudó a mantener la periodicidad semestral. Además del control o la regulación de los artículos, cada primer trimestre del semestre en coordinación con la dirección, se decidía sobre los temas más relevantes y la portada que contendría el boletín de ese período. Acordando después con las coordinaciones de cada área el contenido de su artículo y la fecha de entrega.**

artículo y la fecha de entrega.

Las coordinaciones envían al área de difusión sus artículos, con algunos lineamientos básicos como el tipo y tamaño de letra, bibliografía correspondiente y los anexos como las fotografías, gráficas y tablas. Con el material reunido, la dirección hacía una revisión al texto, pasando ese filtro, el área de difusión es la que se encarga de realizar el diseño, la integración del texto y fotos para convertirlo en una publicación y posteriormente difundirla en redes digitales. Otro aspecto importante al momento de realizar el boletín fue decidir a quién estaba dirigido. Muchas veces se deja en el olvido para quien estamos escribiendo o quienes queremos que nos conozcan. Lo que ocasiona que el público objetivo se pierda a causa de resultar ser ambiguo para la población lectora. Este instrumento está dirigido a la academia, sociedad civil y a personas afines a los temas que IDESMAC trabaja. Por lo tanto, el tiempo, esfuerzo y reflexión se intensificó ya que el lenguaje debía ser más formal y/o técnico. El boletín o ahora revista es la etapa final de todo un proceso que lleva a cabo la organización por seis meses, que permite la recolección de las actividades y aprendizajes. Las personas a cargo de los proyectos se sientan a reflexionar y a escribir sobre todo lo que ha significado para ellas y para la población a la que acompañan. Los cambios que ha habido, logros, aprendizajes, retos o desaciertos. La revista llena un vacío que tenía la organización y que tienen muchas ONG de instrumentos similares. Esta herramienta ha logrado conjuntar el trabajo de cada área y enfocarlos para su lectura y difusión.

## CONCLUSIONES

La importancia de que las ONG tengan una revista recae en dos funciones:

1. Dirigir una opinión desde las propias ONG.

Hay muchas personas que escriben sobre la sociedad civil, existen

tesis, libros, artículos que tienen entre sus fuentes diversas entrevistas a miembros de las organizaciones pero son pocas veces que las mismas ONG escriben sobre ellas, son casos excepcionales en donde haya una vinculación con medios de comunicación en los que la sociedad civil acceda a espacios de difusión como columnas de periódicos, programas de TV o radio. La revista como todo instrumento de divulgación, funciona para dar a conocer resultados, compartir experiencias y visibilizar aprendizajes. Lo que conlleva a ser un instrumento para dar a conocer el punto de vista de la sociedad civil, ya sea con una visión desde otra perspectiva o con información crítica, además de incidir más en la realidad e incluso conocer a posibles fi-

**El boletín o ahora revista es la etapa final de todo un proceso que lleva a cabo la organización por seis meses, que permite la recolección de las actividades y aprendizajes. Las personas a cargo de los proyectos se sientan a reflexionar y a escribir sobre todo lo que ha significado para ellas y para la población a la que acompañan. Los cambios que ha habido, logros, aprendizajes, retos o desaciertos. La revista llena un vacío que tenía la organización y que tienen muchas ONG de instrumentos similares.**



nanciadoras que contribuyan a seguir con los procesos que se realizan.

2. Ser una herramienta de sistematización para la organización.

Como mencioné anteriormente, el boletín es la etapa final de un proceso que conlleva diversas acciones, entre ellas la redacción de todos los aprendizajes y análisis del contexto. Como experiencia propia al leer los artículos de un proyecto que ha salido en todos los números del boletín ayuda a brindarle secuencia a un proceso. Permite vislumbrar cómo se ha ido transformando el territorio donde trabajan y cómo han sido los cambios. Sirve como testimonio del trabajo por el que ha transitado y permite resaltar los aprendizajes.

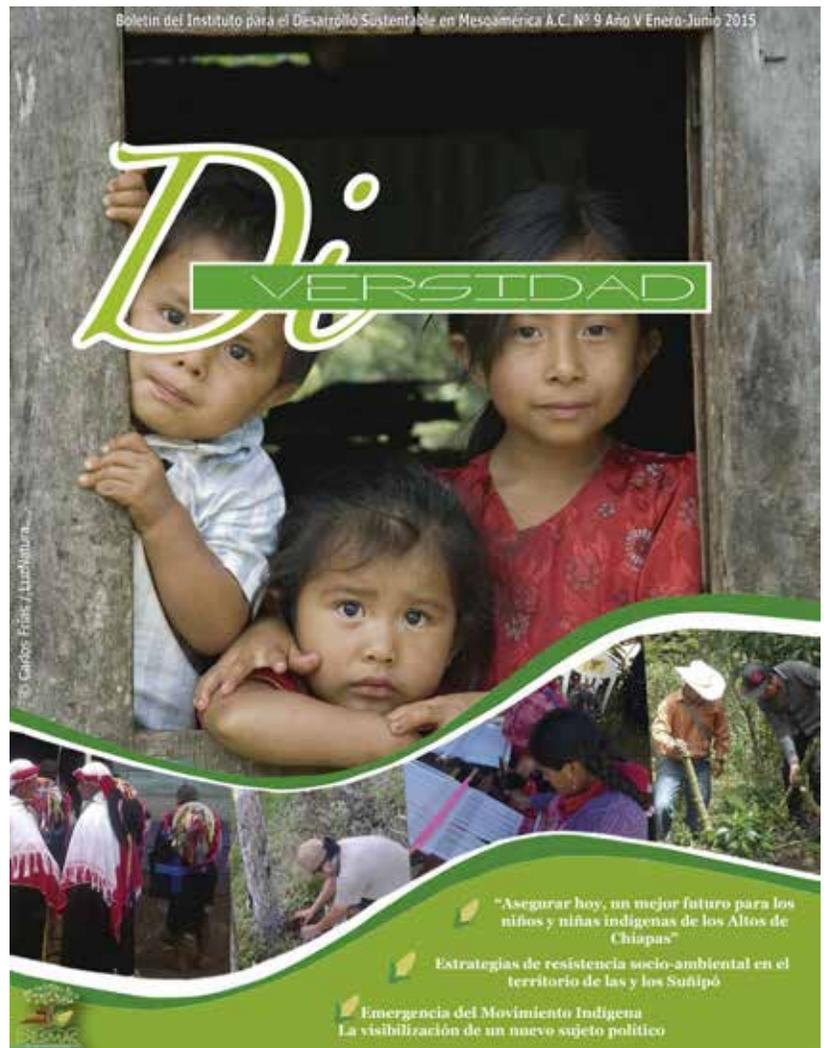
Otro aspecto es para dos actores más, los actores técnicos quienes interactúan con la población, al ser ellas o ellos quienes narran sus aprendizajes, todo lo acontecido, su punto de vista, todo eso ayuda a construir su empoderamiento. Mientras que para los actores del territorio, al estar publicado en una revista de acceso gratuito beneficia a que accedan a la información de los proyectos de los cuales son parte.

En sí la revista contribuye también a la integración de procesos internos y externos, internamente permite que las áreas se concentren y disciernan sobre los aprendizajes más significativos que se deben difundir. Además de ser un esfuerzo en equipo que favorece a la vinculación entre las áreas y la retroalimentación de conocimientos. Externamente permite que los alcances sean más amplios, con la difusión a más sectores y a la visibilización de las actividades que se realizan.

Sin duda, la experiencia de una revista puede transformar a una organización, ya que pondrá a prueba la capacidad para escribir de sus miembros, ayudará a almacenar la información, organizarla e interpretarla, también a identificar buenas prácticas desde el momento de su concepción, organización, diseño y publicación. ■

## BIBLIOGRAFÍA

Jara Holliday, O. (septiembre – diciembre de 2009). La sistematización de experiencias y las corrientes innovadoras del pensamiento latinoamericano—una aproximación histórica. *Diálogo de saberes*, (3), p.118-129. Recuperado de: <http://www.planificacionparticipativa.upv.es/wordpress/wp-content/uploads/2011/06/La-sistematizacion-de-experiencias-y-las-corrientes-innovadoras-del-pensamiento-latinoamericano-una-aproximacion-historica.pdf>



**Pie de imagen.** Portada del boletín número IX de IDESMAC.

FOTO: CARLOS FRÍAS.